



**MALTA**

**Fit-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva  
Magistrat  
Dr.Gabriella Vella B.A., LL.D.**

**Rikors Nru. 285/12VG**

**XXX**

**Vs**

**Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud**

**Illum 18 ta' Frar 2016**

**It-Tribunal,**

Ra r-Rikors ipprezentat minn XXX quddiem il-Bord ta' l-Appelli dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud fis-17 ta' Ottubru 2011, in segwitu trasferit ghal quddiem dan it-Tribunal, permezz ta' liema jitlob li l-istimi mahruga kontra tieghu mill-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud ghall-perijodi ta' taxxa 01.05.2005-31.07.2005, 01.08.2005-31.10.2005, 01.11.2015-31.01.2006, 01.02.006-30.04.2006, 01.05.2006-31.07.2006, 01.08.2006-31.10.2006, 01.11.2006-31.01.2007, 01.02.2007-30.04.2007, 01.05.2007-31.07.2007, 01.08.2007-31.10.2007, 01.11.2007-31.12.2007, 01.01.2008-31.01.2008, 01.05.2008-31.07.2008, 01.08.2008-31.10.2008, 01.11.2008-31.01.2009 jigu revokati w ikkancellati;

Ra d-dokumenti, ossia l-istimi kontestati, annessi mar-Rikors promotur;

Ra r-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud permezz ta' liema jopponi ghall-appell tar-Rikorrent u jitlob li l-istess jigi michud, bl-ispejjez kontra r-Rikorrent, stante li: (i) il-likwidazzjonijiet ghaz-zminijiet ta' taxxa huma gusti u jisthoqqilhom konferma; (ii) a tenur tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta *Light Heating Oil* huwa taxxabli bir-rata ta' 18%; u (iii) l-istimi kontestati tqassmu lill-kumpannija appellanti a tenur ta' l-Artikolu 73 tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ra d-dokumenti annessi mar-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud markati Dok. "A" sa' Dok. "D";

Ra li b'Digriet moghti fis-27 ta' Gunju 2013 il-kaz in ezami gie differit *sine die*;

Ra li b'Digriet moghti fit-12 ta' Settembru 2013, wara talba tar-Rikorrent permezz ta' Rikors ipprezentat fit-30 ta' Awwissu 2013, il-kaz rega' gie riappuntat;

Sema' x-xhieda ta' Lorraine Galea in rappreżentanza tad-Direttur Generali (Taxxa fuq il-Valur Mizjud) moghtija waqt is-seduta tad-9 ta' Jannar 2014<sup>1</sup> u x-xhieda ta' Roderick Sultana in rappreżentanza tal-Kummissarju tat-Taxxi moghtija waqt is-seduta tas-27 ta' Novembru 2014<sup>2</sup>;

Ra li waqt is-seduta ta' l-14 ta' Lulju 2014 rappreżentant tad-Direttur Generali (Taxxa fuq il-Valur Mizjud) iddikjara li l-istimi mertu ta' dawn il-proceduri gew ikkancellati w in sostenn ta' dan ipprezenta *statement* aggornat relattiv ghar-Rikorrent;

Ra l-*istatement* aggornat relattiv ghar-Rikorrent esebit mid-Direttur Generali (Taxxa fuq il-Valur Mizjud) a fol. 37 tal-process;

Ra n-Nota ta' Cessjoni pprezentata mir-Rikorrent permezz ta' liema ceda l-appell odjern fil-meritu izda zamm ferm il-kap ta' l-ispejjez;

Ra l-atti kollha tal-kawza;

### **Ikkonsidra:**

Bil-proceduri odjerni r-Rikorrent ikkontesta stimi mahruga fil-konfront tieghu mill-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, illum Kummissarju tat-Taxxi, ghall-perijodi ta' taxxa 01.05.2005-31.07.2005, 01.08.2005-31.10.2005, 01.11.2015-31.01.2006, 01.02.006-30.04.2006, 01.05.2006-31.07.2006, 01.08.2006-31.10.2006, 01.11.2006-31.01.2007, 01.02.2007-30.04.2007, 01.05.2007-31.07.2007, 01.08.2007-31.10.2007, 01.11.2007-31.12.2007, 01.01.2008-31.01.2008, 01.05.2008-31.07.2008, 01.08.2008-31.10.2008, 01.11.2008-31.01.2009 u kien qed jitlob li l-istess jigu revokati w ikkancellati in bazi ghall-aggravju li *Enemalta as the sole supplier of Light Heating Oil, fixed the selling price at which it had to be sold, which price covered cost plus a small margin to cover cost of distribution. Enemalta never charges VAT and Mr. Cassar had to sell Light Heating Oil at the price fixed by the said Corporation otherwise he would have infringed the law and the conditions of the Fuel Licence held by him.*

---

<sup>1</sup> Fol. 25 sa' 30 tal-process.

<sup>2</sup> Fol. 39 sa' 41 tal-process.

Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, illum Kummissarju tat-Taxxi, oppona għall-appell tar-Rikorrent u talab li l-istess jigi michud, bl-ispejjez kontra r-Rikorrent, stante li: (i) il-likwidazzjonijiet għaz-zminijiet ta' taxxa huma gusti u jisthoqqilhom konferma; (ii) a tenur tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta l-*Light Heating Oil* huwa taxxabbli bir-rata ta' 18%; u (iii) l-istimi kontestati tqassmu lill-kumpanija appellanti a tenur ta' l-Artikolu 73 tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta.

Fil-mori ta' l-appell il-Kummissarju tat-Taxxi rtira l-istimi li kienu nhargu fil-konfront tar-Rikorrent għall-perijodi ta' taxxa imsemmija iktar 'l fuq u bhala prova ta' dan esebixxa wkoll *statement* aggornat relattiv għall-istess Rikorrent<sup>3</sup>. In vista ta' dan il-fatt ir-Rikorrent, permezz ta' Nota ta' Cessjoni ipprezentata fl-14 ta' Lulju 2014<sup>4</sup> ceda l-appell tieghu fil-meritu izda zamm ferm il-kap ta' l-ispejjez stante li fil-fehma tieghu, fic-cirkostanzi ta' dan il-kaz l-ispejjez għandhom jigu sopportati interament mill-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, illum Kummissarju tat-Taxxi. Il-Kummissarju da parte tieghu jikkontesta l-posizzjoni adottata mir-Rikorrent vis-à-vis l-ispejjez u jikkontendi li fic-cirkostanzi partikolari ta' dan il-kaz, l-ispejjez għandhom jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Fid-dawl tal-fatt li r-Rikorrent ceda l-mertu ta' l-appell tieghu, it-Tribunal necessarjament ikollu jastejni milli jiehu konjizzjoni tat-talbiet tar-Rikorrent fil-mertu izda, għall-fini li jittratta u jiddetermina l-kwistjoni dwar il-kap ta' l-ispejjez huwa necessarjament se jkollu jezamina u jikkonsidra jekk *in primo luogo* l-Kummissarji tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud kienx gustifikat li johrog stimi fil-konfront tar-Rikorrent u r-raguni li eventwalment wasslet lill-Kummissarju biex jikkancella l-istimi hekk mahruga fil-konfront tar-Rikorrent.

Mill-provi prodotti u senjatament mir-rapport ta' l-Ispetturi tad-Dipartiment<sup>5</sup> u mix-xhieda ta' Lorraine Galea<sup>6</sup> u Roderick Sultana<sup>7</sup>, entrambe in rappreżentanza tal-Kummissarju, jirrizulta li l-Korporazzjoni Enemalta – fornitur ewlieni ta' *Light Heating Oil* – ma hijiex soggetta għall-hlas tat-taxxa fuq il-valur mizjud meta tforni, ossia tbiegh, tali *Light Heating Oil* lil terzi persuni. Meta però *Light Heating Oil* jinbiegh minn terzi, per eżempju minn distributuri bhalma hu r-Rikorrent, dak il-bejgh ma huwiex ezenti izda huwa soggett għall-hlas tat-taxxa fuq il-valur mizjud. Dana kollu, skond l-Ispetturi tad-Dipartiment, Lorraine Galea u Roderick Sultana, jirrizulta mill-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta, b'mod partikolari mill-Ewwel Taqsima tal-Hames Skeda ta' l-Att. A bazi ta' din l-interpretazzjoni l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud kien hareg stimi għall-perijodi ta' taxxa 01.05.2005-31.07.2005, 01.08.2005-31.10.2005,

---

<sup>3</sup> Fol. 37 tal-process.

<sup>4</sup> Fol. 35 tal-process.

<sup>5</sup> Rapport datat 30 ta' Novembru 2009 anness mar-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud.

<sup>6</sup> Xhieda mogħtija waqt is-seduta tad-9 ta' Jannar 2014, fol. 25 sa' 30 tal-process.

<sup>7</sup> Xhieda mogħtija waqt is-seduta tas-27 ta' Novembru 2014, fol. 39 sa' 41 tal-process.

01.11.2015-31.01.2006, 01.02.006-30.04.2006, 01.05.2006-31.07.2006,  
01.08.2006-31.10.2006, 01.11.2006-31.01.2007, 01.02.2007-30.04.2007,  
01.05.2007-31.07.2007, 01.08.2007-31.10.2007, 01.11.2007-31.12.2007,  
01.01.2008-31.01.2008, 01.05.2008-31.07.2008, 01.08.2008-31.10.2008,  
01.11.2008-31.01.2009 relattivi għall-*output tax* li skontu kienet dovuta mir-  
Rikorrent għall-perijodi in kwistjoni fir-rigward ta' bejgh ta' *Light Heating Oil*<sup>8</sup>.

Minn ezami tal-provvedimenti tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta u b' mod partikolari ta' l-Artikoli 4, 5(3) u 9 ta' l-imsemmi Kapitolu tal-Ligi u ta' l-Ewwel Skeda u ta' l-Ewwel Taqsima tal-Hames Skeda ta' l-istess Kapitolu tal-Ligi, it-Tribunal huwa tal-fehma li l-interpretazzjoni tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, illum Kummissarju tat-Taxxi, li l-bejgh/fornitura ta' *Light Heating Oil* da parte ta' terzi persuni li ma humiex il-Korporazzjoni Enemalta huwa taxxabli, hija korretta.

Fiz-zmien rilevanti għall-perijodi ta' taxxa fir-rigward ta' liema inhargu stimi fil-konfront tar-Rikorrent:

- L-Artikolu 4(a) tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta kien jipprovdi li: *bla hsara għad-disposizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att għandha tintalab, tigi imposta u tingabar fisem il-Gvern taxxa fuq il-valur mizjud – fuq kull provvista ta' oggetti jew servizzi magħmula b'korrispettiv f'Malta fl-1 ta' Jannar 1999 jew wara din id-data minn persuna taxxabli waqt li tagixxi bhala tali hief għal provvista magħmula minn persuna registrata taht l-Artikolu 11;*
- L-Artikolu 5(1) u (3) ta' l-imsemmi Kapitolu tal-Ligi kien u għadu jipprovdi li: *(1) "Persuna taxxabli" tfisser persuna li twettaq attività ekonomika ikun x'ikun ir-rizultat jew l-għan ta' dik l-attività; ... (3) L-attivitajiet ta' awtorità pubblika [li a tenur ta' l-Artikolu 2 tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta tinkludi wkoll Korporazzjoni imwaqqfa b'Att tal-Parlament] li tkun qieghda tagixxi fl-ezercizzju tal-funzjonijiet lilha assenjati bil-ligi ma għandhomx jitqiesu li jkunu attivitajiet ekonomi hief meta u sa' dak il-limitu kif hemm provdut fl-Ewwel Skeda u hief meta dak it-trattament bhala persuni mhux taxxabli ikun iwassal għal tghawwig sinifikanti fil-kompetizzjoni; u*
- L-Ewwel Skeda tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta tipprovdi li *l-attivitajiet elenakti fit-tieni kolonna ta' l-awtoritajiet pubbliki elenkati fl-ewwel kolonna ta' din l-Iskeda għandhom jitqiesu li jkunu attivitajiet gestiti fit-twettiq jew fit-tkomplija ta' attività ekonomika u fir-rigward ta' awtoritajiet pubbliki oħra – taht liema evidentament taqa' l-Korporazzjoni Enemalta – l-iskeda telenka s-segventi attivitajiet: manifattura u bejgh ta' muniti numismatici u midajli; bejgh ta' petrol bic-comb, petrol bla comb, diesel (gas) oil, pitroġju, gass fic-cilindri u l-provvista ta' elettriku u stjm; telekommunikazzjonijiet; il-provvista ta'*

<sup>8</sup> Annessi kemm mar-Rikors promotur kif ukoll mar-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud.

*ilma u gass; it-trasport ta' oggetti; servizzi tal-port u l-mitjar; trasport tal-passiggieri; provvista ta' oggetti godda manifatturati ghall-bejgh; l-operazzjonijiet ta' agenziji agrikoli ta' intervent dwar prodotti agrikoli mwettqa skont ir-Regolamenti dwar l-organizzazzjoni komuni fis-suq f'dawn il-prodotti; l-organizzazzjoni ta' fieri tal-kummerc u esibizzjonijiet; magazzinagg; l-attivitajiet ta' korpi kummercjali pubblici; l-attivitajiet ta' agenziji ta' l-ivvjaggar; l-organizzazzjoni ta' hwienet ghall-impjegati, koperattivi u canteens industrijali u istituzzjonijiet simili; operazzjonijiet ta' natura kummercjali ta' korpi tar-radju u t-televixin; provvista ta' servizzi meteorologici; bejgh ta' vetturi bil-mutur maqbuda mid-Dwana; il-provvista ta' akkomodazzjoni ghal zghazagh u studenti li jkunu ghal zjara f'Malta, gruppi ta' studenti w individwi; analizi fil-laboratorju; ezamijiet ghall-kwalità u hrug ta' certifikati ghall-oggetti esportati; ghoti ta' pariri teknici li ghandhom x'jaqsmu ma' diffikultajiet teknici lill-industriji privati; servizz ta' stampar lil dipartimenti tal-gvern u korpi parastatali; bejgh ta' pubblikazzjonijiet ohra; bejgh ta' medicini u tilqim; bejgh u tindif ta' siti ta' oqbra; legar ta' kotba; bejgh ta' hobz; kiri ta' patrol boats, helicopters u taghmir lill-privat; spezzjonijiet ta' qxur ta' bastimenti minn bughaddasa; attivitajiet ta' sigrutà ma' banek u attivitajiet simili; servizzi ta' kwarantina; bejgh ta' trab tal-halib, bajd u prodotti maghmula mill-halib; bejgh ta' haxix; bejgh ta' bhejjem; bejgh ta' pjanti dekorattivi, sigar tal-frott, zragen xtieli tal-frott, pjanti u fjuri; bejgh ta' qamh, tiben u demel; bejgh ta' hut u taghmir ghas-sajd; servizzi ta' l-ilma tal-bowser; servizzi ta' tilqim, zbir u bexx; kiri u provvista ta' facilitajiet ghall-friza u bejgh ta' silg; servizzi ta' biccerija; provvista ta' komunikazzjoni bit-telefon; jagixxi bhala kuntrattur ghal servizzi ta' tindif; bejgh ta' compost; tiswija ta' hsara; xoghol ta' mastrudaxxa; kiri ta' taghmir u vetturi; provvisti ta' oggetti fis-sengha tal-metall; tiswija ta' taghmir u vetturi; bejgh ta' pjanti; bejgh ta' ikel imsajjar mill-istudenti bhala parti mit-taghlim taghhom ta' kuljum.*

Mill-assjem ta' dawn il-provvedimenti tal-Ligi jirrizulta car li l-Korporazzjoni Enemalta, in kwantu awtorità pubblika, kienet fiz-zmien rilevanti ezenti mill-hlas ta' taxxa fuq il-valur mizjud in konnessjoni mal-fornitura/bejgh ta' *Light Heating Oil* peress illi l-bejgh ta' *Light Heating Oil* ma huwix inkluz fost l-attivitajiet indikati fl-Ewwel Skeda tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta li ghandhom jigu kkunsidrati bhala attivitajiet gestiti fit-twettiq jew fit-tkomplija ta' attività ekonomika.

L-Artikolu 9 tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta, liema artikolu jittratta dwar l-esenzjonijiet, kien u ghadu jipprovdi li: (1) *Ghandhom ikunu ezentati mit-taxxa – (a) il-provvisti li ghalihom tapplika t-Taqsima Wiehed jew it-Taqsima Tnejn tal-Hames Skeda. ... L-Ewwel Taqsima tal-Hames Skeda ta' l-imsemmi Kapitolu tal-Ligi telenka s-segweni bhala ezenti bi kreditu: Esportazzjoni w operazzjonijiet simili; Traffiku internazzjonali ta' oggetti;*

Provvisti intra-Kommunitarji; Trasport internazzjonali u servizzi li ghandhom x'jaqsmu mieghu; Sensara w intermedjarji ohra; Bastimenti li jbahhru; Ingeni ta' l-ajru; Deheb; Ikel; Ogetti farmaceutici; Trasport; Provvista ta' oggetti abbord cruise liners, u t-Tieni Taqsima tal-Hames Skeda telenka s-segwenti bhala ezenti bla kreditu: Proprjeta' immobbli; Servizzi ta' assigurazzjoni; Servizzi ta' kreditu, bankarji u ohrajn; Servizzi religjuzi u kulturali; Sports; Servizzi li ghandhom x'jaqsmu ma' certi servizzi ezentati; Servizzi furnuti minn gruppi indipendenti; Servizzi minn organizzazzjonjiet li ma jaghmlux profit lill-membri taghhom; Lotteriji; Servizzi postali; Sahha u welfare; Edukazzjoni; Il-provvista ta' oggetti li dwarhom il-fornitur ma jkunx ikkwalifika ghal krediti ta' input tax; Xandir u Ilma.

Minn dawn il-provvedimenti tal-Ligi johrog car li l-fornitura/bejgh ta' *Light Heating Oil* mid-distributori, bhalma hu r-Rikorrent, ma hijiex ezenta mit-taxxa fuq il-valur mizjud.

Fid-dawl ta' dan kollu ghalhekk jirrizulta li fil-principju (in principle) il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud kien gustifikat f'li johrog stimi fil-konfront tar-Rikorrent ghall-*out put tax* dovuta ghall-perijodi ta' taxxa 01.05.2005-31.07.2005, 01.08.2005-31.10.2005, 01.11.2015-31.01.2006, 01.02.006-30.04.2006, 01.05.2006-31.07.2006, 01.08.2006-31.10.2006, 01.11.2006-31.01.2007, 01.02.2007-30.04.2007, 01.05.2007-31.07.2007, 01.08.2007-31.10.2007, 01.11.2007-31.12.2007, 01.01.2008-31.01.2008, 01.05.2008-31.07.2008, 01.08.2008-31.10.2008, 01.11.2008-31.01.2009. Il-fatt li nonostante cio' l-Kummissarju ghazel li jikkancella dawn l-istimi – kif fil-verita' kellu kull dritt jaghmel – ma jwassalx biex l-istess Kummissarju jkollu jbaghti l-ispejjez ta' dawn il-proceduri.

Mix-xhieda ta' Roderick Sultana jirrizulta li l-Kummissarju ghazel li jikkancella l-istimi mahruqa fil-konfront tar-Rikorrent ghall-perijodi ta' taxxa in kwistjoni mhux ghaliex kien hemm xi zball da parte tad-Dipartiment f'li jinhargu l-imsemmija stimi izda minhabba l-pregudizzju notevoli li fic-cirkostanzi kien se jsufri r-Rikorrent. In effetti peress illi l-prezz li bih id-distributori setghu jbieghu *Light Heating Oil* kien – kif del resto ghadu sa' illum – jigi stabbilit mill-Korporazzjoni Enemalta minghajr ebda dritt da parte tad-distributur li jzid tali prezz, lanqas biex izid it-18% VAT, fid-dawl tal-*quantum* tal-prezz stabbilit fiz-zminijiet rilevati r-Rikorrent mhux talli ma kien se jaqla' xejn talli kien se jkollu johrog il-flus mill-but biex ihallas l-*output tax* pretiza mill-Kummissarju tat-Taxxi. Il-Kummissarju deherlu li din kienet sitwazzjoni ingusta fir-rigward tar-Rikorrent u ghalhekk ghazel li jikkancella l-istimi in kwistjoni.

Fid-dawl ta' dawn ic-cirkostanzi ghalhekk it-Tribunal hu tal-fehma li l-ispejjez ta' dawn il-proceduri ghandhom jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet, ossia kull parti ghandha tbaghti l-ispejjez taghha. Ghal kull buon fini jigi rilevati li l-fatt li il-Kummissarju ghazel li jikkancella l-istimi in kwistjoni fil-mori ta' dawn il-proceduri ma jbidel assolutament xejn mill-kwistjoni ghar-raguni li

teknikament u legalment il-Kummissarju kien fil-principju (in principle) korrett f'li johrog stimi fil-konfront tar-Rikorrent u kien biss fl-ezercizzju tad-diskrezzjoni tieghu minhabba ingustizzja li kien se jsofri r-Rikorrent – ingustizzja mhux ikkreata mill-Kummissarju – li ghazel li jikkancella l-istess stimi.

Ghal dawn ir-ragunijiet it-Tribunal filwaqt li fid-dawl tan-Nota ta' Cessjoni tar-Rikorrent ipprezentata fil-14 ta' Lulju 2014 jastjeni milli jiehu konizzjoni tat-talbiet ta' l-istess Rikorrent, jiddikjara u jiddeciedi li l-ispejjez relattivi ghal dawn il-proceduri ghandhom jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

A tenur ta' l-Artikolu 2(4) tad-Disa' Skeda tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta, it-Tribunal jordna li kopja ta' din is-sentenza ghandha tigi notifikata lir-Rikorrent.

**MAGISTRAT**

**DEPUTAT REGISTRATUR**